

Terms	English Definition	Korean Definition
abandoned application	An application that is no longer pending. Applications can go abandoned because the applicant expressly abandons them, or because the applicant failed to respond to a final rejection. A parent application of often, but not always, abandoned when a child application is filed.	더 이상 계류 중이 아닌 출원. 출원은 출원인이 명시적으로 포기하거나 또는 출원인이 최종 거절에 답변하지 않았을 때 포기될 수 있다. 모출원은 자출원이 출원될 때 항상은 아니지만 자주 포기된다.
active patent	A patent that is still in force; i.e., it has not lapsed or gone abandoned.	여전히 효력이 있는 특허. 즉, 소멸되지 않거나 포기되지 않은 특허
allowable claims	A claim that is deemed allowable by the patent office. Each claim of a patent application can be allowed or rejected independently of all other claims.	특허청이 허여 가능하다고 간주하는 청구항. 특허 출원의 청구항 각각은 다른 청구항 모두와 관계없이 허여되거나 아니면 거절될 수 있다.
angel investor	An affluent individual who provides capital for a business start-up, usually in exchange for convertible debt or ownership equity.	대개는 전환 사채나 소유권 지분을 대가로 창업을 위한 자본을 제공하는 부유한 개인.
apparatus claim	A claim to a physical thing, such as a machine or a chemical composition. This contrasts with method claims, which are drawn to steps in a process.	기계나 화학 조성물 등의 실물에 대한 청구항. 이는 공정 내의 단계들에 대한 방법 청구항과 대비된다..
application	A filing for a patent. A utility application can have a status of pending or abandoned. A formal patent application has a specification, usually at least one claim, and usually at least one page of drawing. The specification usually has a title and the following sections: field of the art, background, short description of the drawing, detailed description, and examples. A provisional application can be very short, having perhaps only a few paragraphs and a drawing.	특허를 위한 서류. 실용 출원은 계류 또는 포기된 상태를 가질 수 있다. 정규 특허 출원서는 명세서, 대개는 최소 1개의 청구항과 대개는 최소 1면의 도면을 갖는다. 명세서는 대개 발명의 명칭과 다음 부분: 기술 분야, 배경, 도면의 간단한 설명, 상세한 설명 및 실시예들로 구성된다. 가출원서는 매우 짧아, 아마도 2~3개의 단락과 하나의 도면으로만 구성될 수 있다.
application filing	The date on which an application is filed. Filed applications are pending.	출원서가 제출된 날. 제출된 출원들은 계류 중이다.
assignee	A person, company or other entity to which title (i.e., ownership) in a patent application or a patent has been transferred.	특허 출원이나 특허에 대한 권리(즉, 소유권)을 이전받는 사람, 회사나 다른 독립체.
best mode	The best way that an inventor knows how to practice his invention.	발명자가 발명을 어떻게 실시할 지 알고 있는 최선의 방법.

boutique law firm	A small (usually then than 20 attorneys) law firm that specializes in a particular area of law.	특정 법률 분야를 전문으로 하는 소규모 (대개는 20명 미만) 법률회사.
child application	An application that claims priority to one or more parent applications.	하나 이상의 모 출원에 대한 우선권을 주장하는 출원
CIP application	A child application that contains additional disclosure relative to the parent. CIP applications have multiple priority dates, one to the filing date of the parent with respect to subject matter disclosed in the parent, and another to the filing date of the CIP with respect to the additional disclosure (termed "new matter").	모 출원과 관련된 추가적인 개시를 포함하는 자 출원. 일부 계속(CIP) 출원은 다수의 우선일을 갖는데, 하나는 모 출원에서 개시된 내용에 관해서는 모 출원의 출원일이고 또 다른 하나는 추가적인 개시 (용어 "신규 내용")에 관해서는 CIP 출원의 출원일이다.
claim drafting	The writing of patent claims, especially with an eye to broadly protecting a patentable invention.	특히 특허 가능한 발명을 넓게 보호할 목적으로 한 특허 청구범위의 작성
claims	Numbered sentences following the patent specification, which define the scope of the claimed invention(s). Each claim covers a slightly different but overlapping scope.	특허 명세서 뒤에 오는 번호가 있는 문장들로, 청구된 발명의 범위를 정의한다. 청구항 각각은 약간은 다르지만 중복된 범위를 포함한다.
co-inventor	An inventor that shares inventorship with another person. Intentional failure to list a co-inventor on a patent application may render any ensuing patent unenforceable.	타인과 발명자권을 공유하는 발명자. 특허 출원에 관한 공동 발명자를 고의로 기재하지 않으면 이어지는 특허를 실시 불가능하게 만들 수도 있다.
commercialize	Placing something into the stream of commerce. Patent and patent applications can be commercialized in many different ways, including selling the patent or application, licensing the underlying technology, or selling products or services that utilize the technology.	무언가를 상업상의 유통 경로에 두는 것. 특허 및 특허 출원은 많은 다른 식으로 상용화될 수 있는데, 특허나 출원의, 판매, 기저 기술의 실시권 부여 또는 그 기술을 활용하는 제품이나 서비스의 판매를 포함한다,
commercially viable solution	An embodiment of an invention that is commercially significant. There are almost always many embodiments that are technically feasible, but commercially unimportant. One of the goals of patent drafting is to secure for the applicant patent rights to as many of the commercially viable embodiments as possible.	상업적으로 중요한 발명의 실시예. 거의 항상 기술적으로 실현 가능하지만 상업적으로 중요하지 않은 많은 실시예가 있다. 특허 작성의 목표 중의 하나는 출원인을 위해 가능하다면 상업적으로 실행가능한 많은 실시예에 대하여 특허 권리를 확보하는 것이다.

<p>continuation application</p>	<p>The term is strictly construed to mean a child application that supersedes the parent application. The USPTO used to refer to these continuations as FWC (file wrapper continuations) and used to issue a new serial number. The office then changed the name to RCE (Request for Continuing Application) and continued prosecution without changing the serial number. The latest incarnation is called a CPA (Continuing Patent Application), which also uses the same serial number as the parent, but now there is no pretense that the continuing application is anything other than a reincarnation of the parent. The term "continuing application" somewhat confusingly includes continuations, divisionals, and continuations-in-part.</p>	<p>이 용어는 모 출원을 대체하는 자 출원을 의미하는 것으로 엄격히 해석된다. USPTO는 이들 계속 출원을 FWC (file wrapper continuations)로 지칭하곤 했고, 새로운 일련 번호를 발행하곤 했다. 그후 특허청은 일련번호의 변경없이 그 이름을 RCE (Request for Continuing Application) 및 계속 수행 출원으로 변경했다. 최근의 전형은 CPA(Continuing Patent Application)로 불리며, 또한 모 출원과 동일한 일련번호를 사용한다. 하지만 지금은 계속 출원이 모 출원의 재생이 아닌 다른 것이라는 핑계는 없다. 용어 " 계속 출원 "은 약간 혼란스럽게 계속 출원, 분할 출원과 일부 계속 출원을 포함한다.</p>
<p>daughter application</p>	<p>A spin-off from an existing application. Possible daughter applications are divisionals, continuations, and continuations-in-part.</p>	<p>기존 출원의 파생 출원. 가능한 자손 출원은 분할 출원, 계속 출원 및 일부 계속 출원이 있다.</p>
<p>dependent claims</p>	<p>A claim that is dependent on at least one other claim. The limitations of a dependent claim are those contained within the dependent claim, as well as all limitations contained within any claims upon which the dependent claim is directly or indirectly dependent. Thus, if claim 3 is dependent on claim 2, and claim 2 is dependent on claim 1, then claim 3 contains all the limitations of claims 1, 2, and 3.</p>	<p>적어도 하나의 다른 청구항에 종속하는 청구항. 종속항의 한정은 그 종속항이 직간접으로 종속되는 어떤 청구항 내에 포함된 한정은 물론 그 종속항에 포함된 한정들이다. 그러므로 만일 청구항 3항이 청구항 2항에 종속하고, 청구항 2항이 청구항 1항에 종속하면, 그러면 청구항 3항은 청구항 1항, 2항과 3항의 모든 한정을 포함한다.</p>
<p>disclosure</p>	<p>This term usually refers to information that an inventor provides to a patent attorney or agent to assist in writing a patent application. The term can also refer to information in a patent or other document that is used as prior art against a later filed patent application.</p>	<p>이 용어는 일반적으로 변리사나 대리인이 특허 출원서를 작성하는 것을 도와주기 위해 발명자가 이들에게 제공하는 정보를 가리킨다. 이 용어는 후출원된 특허 출원에 대해 선행 기술로 이용되는 특허 또는 기타 문서에 있는 정보를 가리킨다.</p>
<p>divisional application</p>	<p>A child application having the same specification as, and claiming priority to, a parent application. A divisional is usually employed to prosecute claims that were withdrawn or cancelled from the parent.</p>	<p>모 출원과 동일한 명세서를 가지며 이에 대한 우선권을 주장하는 자 출원. 분할 출원은 대개 모 출원으로부터 취하 또는 취소된 청구항들을 수행하기 위해 이용된다.</p>

drafting charges	Amount charged for writing the text of a patent application. The term is also sometimes used to mean costs associated with preparation of the drawing.	특허 출원서의 본문을 작성하는데 청구되는 금액. 이 용어는 또한 때때로 도면의 준비와 관련된 비용을 의미하기 위해 사용된다.
drawing	The figures of a patent. Technically there is only one drawing, even though the drawing may extend over several pages.	특허의 그림들. 도면은 여러 페이지로 늘릴 수 있지만, 기술적으로는 단지 하나의 도면이다.
elements	Words or phrases of a patent claim that refer to a portion of the subject matter being claimed. Thus, in a claim to a chair, the elements may be the legs, seat, arms, back, coverings, connectors, and so forth.	청구되는 발명의 일부를 가리키는 특허 청구항의 단어나 어구. 그러므로 의자에 대한 청구항에서 구성요소들은 다리, 시트, 팔걸이, 등받이, 커버, 커넥터 등등이 될 수 있다.
embodiment	Implementation of an idea. Embodiments can be actual (in which case the technology is used in the physical world), or constructive (in which case the law deems an embodiment to have been made by virtue of one having filed a patent application with an adequately detailed disclosure).	아이디어의 실시. 실시예들은 (기술이 실제 세계에서 사용되는 경우에는) 실제적이거나, (적절히 상술된 개시를 갖는 특허출원서를 제출한 누군가의 덕으로 실시가 되었다고 법률이 간주하는 경우에는) 추정적이다.
enforceability	The ability to prevail against an infringer in a court of law on a claim of patent infringement.	특허 침해 클레임에 대해 법원에서 침해자를 이기는 능력
examiner	The person at the patent office who reviews the prior art, and makes determinations as to patentability. Examiners are not concerned with enforceability.	선행 기술을 검토하고, 특허성에 관한 판단을 하는 특허청의 사람. 심사관들은 집행력에는 관심이 없다.
expired patent	A patent that is past the end of its life span. In the United States, patents issuing from applications filed after June 7, 1995, have a life span extending for 20 years from their earliest claimed priority date, plus whatever extensions may apply.	존속기간의 마지막이 지나간 특허. 미국에서는 1995년 6월 7일 이후 제출된 출원으로부터 등록된 특허들은 존속기간이 주장된 최우선일로부터 20년으로 연장되며, 무엇이든 적용되는 연장 기간을 가산한다.
family	A group of at least two patents and/or patent applications that are linked by virtue of priority claims to one another. A patent family often has three or more "generations".	우선권 주장으로 서로에게 연결된 적어도 2개의 특허들 및/또는 특허 출원들의 그룹. 특허 패밀리는 흔히 3개 이상의 "세대"를 갖는다.
filing costs	Filings fees plus charges for completion and submission of the various papers that accompany a patent application.	출원료 및 특허 출원서에 수반되는 다양한 서류들의 완성 및 제출을 위한 수수료의 더하기

filing date	The date that a patent application is considered to have been received by the patent office. The filing date is the same as the priority date if there is no priority claim.	특허 출원서가 특허청에 접수된 것으로 간주되는 날짜. 우선권 주장이 없으면 출원일은 우선일과 동일하다.
filing fee	The fee charged by the patent office to accept a patent application for processing.	특허 출원서를 수리하는 특허청이 처리를 위해 부과하는 관납료
foreign application	An application that is filed outside of the country having original filing. Thus, if a patent is originally filed in the United States and later in Japan, the Japanese application is a foreign application.	최초 출원을 한 국가 이외에서 제출되는 출원. 특허가 미국에서 최초 출원되고, 그 후에 일본에서 출원되면, 일본 출원이 해외 출원이 된다.
formal application	An application other than a provisional application. This usually means a utility or PCT application. Formal applications must have at least one claim, whereas a provisional application need not have any claims.	가출원 이외의 출원. 대개는 실용 또는 PCT 출원을 의미한다. 정규 출원서에는 적어도 한개의 청구항이 있어야 하지만, 반면에 가출원에는 어떤 청구항도 필요로 하지 않는다.
green fields patenting	A patenting strategy that focus not on what the inventor thinks he invented, but on what the inventor (or assignee) wants to stop others from doing.	발명자가 자신이 발명했다고 생각하는 것에 대해서가 아니라 발명자(또는 양수인)이 타인이 하는 것을 중단시키고자 하는 것에 집중하는 특허 전략
"in force" patent	A patent that has not been invalidated, by expiration (reached the end of its life span), by lapsing (failure to pay a maintenance fee), or invalidated by a court or the patent office.	만료 (존속기간의 마지막에 도달), 경과 (등록유지로 납부 불이행)에 의해 무효되지 않거나, 또는 법원이나 특허청에 의해 무효되지 않은 특허
grandchild application	An application that claims priority to both a parent application, and a parent of the parent.	모 출원 및 그 모 출원의 모 출원 양자에 대한 우선권을 주장하는 출원
improvement	An embodiment of an invention that was not disclosed in a prior application.	선출원에 개시되지 않은 발명의 실시예
independent claims	A claim that is not dependent on any other claim. All of the limitations of the claim are therefore contained within the independent claim.	다른 청구항에 종속하지 않는 청구항. 그러므로 그 청구항의 모든 한정들은 그 독립 청구항 내에 포함된다.
informal application	A provisional application. Such applications are informal in that, among other things, they do not need to include any patent claims.	가출원. 그러한 출원들은 무엇보다도 특허 청구항을 포함할 필요가 없다는 의미에서 비정규이다.
invalidated patent	A patent that can no longer be used as a basis for bringing a patent infringement action. In many cases some, but not all, claims in a patent are invalidated.	특허 침해소송을 제기하기 위한 근거로 더 이상 사용될 수 없는 특허. 대부분의 특허에서, 전부가 아니라 일부 청구항이 무효된다.

<p>invention</p>	<p>An idea that is new, useful, and non-obvious over the prior art. Years ago the patent office required a working model or other evidence that the idea was actually reduced to practice before a patent would issue. Currently, mere ideas can be patented as long as the patent application can describe to one of ordinary skill in the art (the technology field) how to make and use the claimed invention.</p>	<p>선행 기술에 대해 새롭고, 유용하고 자명하지 않은 아이디어. 수년 전에 특허청은 특허가 발행되기 전에 그 아이디어가 실제로 실시되었다는 실시 모델 또는 다른 증거를 요구했었다. 현재는 특허 출원이 당해 기술(기술 분야)에 대한 보통의 기술을 가진 당업자에게 청구된 발명을 만들고 이용하는 방법을 기술할 수 있는 한, 단지 아이디어라도 특허받을 수 있다.</p>
<p>invention-centered approach</p>	<p>A strategy that focuses on claiming an invention by its technical merits, rather than a market-centered approach.</p>	<p>시장 지향의 방식이 아니라 기술적 평가로 발명을 청구하는데 집중하는 전략</p>
<p>inventor</p>	<p>A person who conceived or helped conceive of an invention. A patent application can name multiple inventors. The head of a department, or other person who might well be listed on a journal article, is only an inventor for patent purposes if he/she actually contributed to the conception of the invention. Similarly, a person who helped build a prototype is not necessarily an inventor, despite the fact that he/she may have contributed far more physical effort and time than an inventor. Inventors can be listed on a patent application in any order.</p>	<p>발명을 착상하거나 착상에 도움을 준 사람. 특허 출원서에 다수의 발명자를 지정할 수 있다. 부서의 장이나 또는 잡지 기사에 당연히 기재될 수 있는 타인은 발명의 착상에 실제로 기여했다면, 단지 특허를 위한 발명자이다. 마찬가지로 원형을 만들어 내는데 도움을 준 사람은, 발명자보다 물질적 노력과 시간에 훨씬 더 많이 기여했을 사실에도 불구하고 반드시 발명자는 아니다. 발명자는 어떤 순서로든 특허 출원서에 기재될 수 있다.</p>
<p>IP</p>	<p>Intellectual Property, which is generally considered to include patent, trademark, copyright, and trade secret rights.</p>	<p>일반적으로 특허, 상표, 저작권과 영업 비밀권을 포함한 것으로 간주되는 지적재산</p>
<p>issuance of a rejection</p>	<p>During the course of a patent prosecution, the patent office sends out official notices regarding claims that are being argued. Sometimes the claims are allowed, and sometime they are rejected. It is very common to get rejections, and simply means that more work needs to be done to either amend the claims, or convince the patent office that the claims are allowable.</p>	<p>특허 출원 중에, 특허청은 주장되는 청구항들에 관하여 공식 통지서를 발송한다. 때때로 청구항들은 특허 결정되고, 때때로는 거절된다. 거절을 받는 것은 매우 흔하고, 그저 청구항들을 보정하거나 또는 청구항이 등록 가능하다는 것을 특허청에 확신시키기 위해 더 많은 일을 할 필요가 있다는 것을 의미한다.</p>
<p>lapsed patent application</p>	<p>A patent application that has gone abandoned for failure to timely pay respond to take a required action, such as respond to an office action or pay a fee.</p>	<p>OA에 답변하거나 등록료를 납부하는 등의 필요한 행위를 위해 제때에 납부하거나 답변하지 못한 이유로 포기된 특허 출원</p>

lapsed patent	A patent that has gone abandoned for failure to timely pay issue fees.	등록료를 제때에 납부하지 못한 이유로 포기된 특허
large entity	In the United States, an assignee that has at least 500 employees. Many countries do not distinguish between large and small entities.	미국에서는 적어도 500명의 종업원이 있는 양수인. 많은 나라에서는 대기업과 소기업을 구별하지 않는다.
license	A license is a contract or other legal arrangement that gives a licensee (a person, company, government or other entity) a right to do something. In the case of patents, a license provides a right under a particular patent or set of patents. A license under one patent does not necessarily mean that the licensee can legally practice the claimed invention. The reason is that the licensee might also be infringing a claim of a different patent.	실시권은 실시권자(사람, 회사, 정부 또는 다른 독립체)에게 무언가를 할 권리를 주는 계약 또는 기타 법적인 약속이다. 특허의 경우에 실시권은 특정 특허나 특허 집합에 의거한 권리를 제공한다. 어떤 특허에 대한 실시권이 실시권자가 청구된 발명을 법적으로 실시할 수 있다는 것을 반드시 의미하지는 않는다. 그 이유는 실시권자가 다른 특허의 청구항을 침해할 수도 있기 때문이다.
limitations	Patent claims are typically parsed into phrases covering the different recited elements. If a claim recites "a computer having a power circuit, a processor, and a memory", that portion of the claim has three limitations on the computer, namely that it has (1) a power circuit, (2) a processor, and (3) a memory".	특허 청구항들은 전형적으로 다르게 기재된 구성요소들을 포함하는 어구들로 분석된다. 어떤 청구항이 "전력 회로, 프로세서 및 메모리를 갖는 컴퓨터"를 기재한다면, 그 청구항의 그 부분은 컴퓨터에 대해 3개의 한정, 즉 (1) 전력 회로, (2) 프로세서와 (3) 메모리를 갖는 것이다.
market-centered approach	A patenting strategy that focuses on claiming the commercially viable embodiments that preclude competition, rather than on the technical merits of the invention. Compare with invention-centered approach.	발명의 기술적 평가에 대해서 보다는 경쟁을 못하게 하는 상업적으로 실행 가능한 실시예를 청구하는데 집중하는 특허 전략
means-plus-function claims	A claim that includes at least one element that is defined by its function rather than a physical limitation (e.g., "means for opening a door" rather than "a door knob"). Means-plus-function claims do not necessarily have to include the term "means for".	물리적 한정보다는 기능에 의해 정의되는 적어도 한 개의 구성요소(예를 들면 "문 손잡이" 보다는 "문을 열기 위한 수단")를 포함하는 청구항. 기능식 청구항들이 반드시 용어 "~를 위한 수단"을 포함할 필요는 없다.

<p>method claims</p>	<p>A claim drawn to steps in a process rather than a physical thing per se. Method claims usually begin each phrase with a word ending in "ing", such as "enclosing", or "providing" or "connecting".</p>	<p>실물 그 자체보다는 공정에서의 단계에 대한 청구항. 방법 청구항은 대개 "enclosing," "providing"이나 "connecting" 처럼 "ing"로 끝나는 단어를 갖는 어구로 시작한다.</p>
<p>method of use claim</p>	<p>A type of method claim in which the applicant focuses on the manner in which something (often a pharmaceutical or machine) is used.</p>	<p>출원인이 어떤 것(흔히 제약이나 기계)이 사용되는 방식에 집중하는 방법 청구항의 한 형태</p>
<p>monopoly</p>	<p>A monopoly is a situation where one entity controls the rights to do something. For example, if a pharmaceutical company has a monopoly on selling a drug, then that company is the only one that can sell the drug. There are laws against monopolies in the United States, but patents are an exception to those laws.</p>	<p>독점은 하나의 독립체가 무언가를 하는 권리를 통제하는 상황이다. 예를 들면 제약회사가 약품 판매에 관한 독점권을 가진다면, 그러면 그 회사만이 그 약을 팔 수 있는 유일한 회사이다. 미국에는 독점에 반대하는 법들이 있지만 특허들은 이들 법의 예외이다.</p>
<p>multiple dependent claims</p>	<p>A claim that is alternatively dependent upon more than one claim. A typical format would be "A device according to any of claims 1, 3, 4, or 7, in which"</p>	<p>대안으로 하나 이상의 청구항에 종속하는 청구항. 전형적인 형식은 "청구항 1항, 3항, 4항이나 7항에 있어서, ...인 장치"이다.</p>
<p>office action</p>	<p>A formal communication from the patent office. Some office actions are favorable, some are unfavorable (rejections and objections), and some are informational only.</p>	<p>특허청으로부터의 공식 통지문. 일부 거절이유통지서는 우호적이지만, 일부는 비우호적(거절 및 이의)이고, 일부는 단지 정보를 제공한다.</p>
<p>one year deadline</p>	<p>There are two one-year deadlines. A PCT application can only claim priority to an earlier filed application if the PCT application is filed within one year of the earlier filed application. Also, a provisional application will go abandoned unless a formal application is filed within one year of the provisional's filing date, and claims priority to the provisional.</p>	<p>두 개의 1년 기한이 있다. PCT 출원이 선출원으로부터 1년 이내에 출원되면, 그 PCT 출원은 그 선출원에 대해서만 우선권을 주장할 수 있다. 또한 가출원은 정규 출원이 가출원의 출원일로부터 1년 이내에 출원되지 않고, 가출원에 대한 우선권을 주장하지 않으면 포기된다.</p>
<p>owned patents</p>	<p>Patents are initially owned by the inventor(s). The ownership rights, however, are usually assigned to a company, university or government agency for commercialization purposes. Patent rights can be split in many ways, according to market, geography, time span, or in myriad other ways.</p>	<p>특허들은 처음에는 발명자(들)의 소유이다. 그러나 소유권은 상업화를 위해 대개 회사, 대학 또는 정부 기관으로 양도된다. 특허권은 시장, 지리, 기간에 따라서 많은 방식으로 또는 무수히 많은 다른 방법으로 쪼개질 수 있다.</p>

<p>parent claim</p>	<p>Patents and patent applications have both independent and dependent claims. Independent claims stand alone, while dependent claims include all the limitations of a parent claim from which they depend. Thus, if claim 2 recites "The device of claim 1, wherein ...", then claim 2 is dependent on claim 1 and includes all of the limitations of claim 1. In that instance claim 1 is the parent of claim 2.</p>	<p>특허 및 특허 출원은 독립항과 종속항 모두를 갖는다. 독립항은 독립적이지만, 반면에 종속항은 자신이 종속하는 모 청구항의 모든 한정들을 포함한다. 그러므로 청구항 2항이 "1항에 있어서, ...인 장치"를 기재한다면, 그러면 청구항 2항은 청구항 1항에 종속하고, 청구항 1항의 모든 한정들을 포함한다. 그 경우에 청구항 1항은 청구항 2항의 모 청구항이다.</p>
<p>parent application</p>	<p>An application which a daughter application is spun off.</p>	<p>자손 출원이 분리되는 출원</p>
<p>patent</p>	<p>A patent is basically a right to sue others for making, using, selling, importing or exporting something that falls within the scope of claimed subject matter. In the most basic sense, a patent is a deal struck with the government. An inventor discloses the details an invention, and the government grants a limited monopoly to that invention.</p>	<p>특허는 기본적으로 청구된 발명의 범위 내에 속하는 어떤 것을 제작, 사용, 판매, 수입 또는 수출하는 것에 대해 타인을 소송할 수 있는 권리이다. 가장 기본적인 의미로 특허는 정부와의 거래이다. 발명자는 발명의 세세한 내용을 개시하고, 정부는 그 발명에 대하여 제한적 독점권을 부여한다.</p>
<p>patent agent</p>	<p>A person who has passed the patent bar with the U.S. patent office, but has not passed the attorney bar of any state or District of Columbia, and very likely did not go to law school. Patent agents have all the same rights and responsibilities as patent attorneys with respect to dealings with the patent office.</p>	<p>미국특허청의 변리사 시험에는 합격했지만, 어떤 주든 또는 DC의 변호사 시험에는 합격하지 않은 사람이며, 법률 대학원을 가지 않았을 가능성이 매우 높다. 특허 대리인은 특허청과의 거래에 있어 변리사와 동일한 권리와 책임 전부를 갖는다.</p>
<p>patent application</p>	<p>An application for a patent. Patent applications are "pending" until they are either abandoned, or they mature into a patent.</p>	<p>특허를 위한 출원. 특허 출원은 포기되거나 아니면 특허가 될 때까지는 "계류 중"이다.</p>
<p>patent attorney</p>	<p>A person who has passed the patent bar, as well as the attorney bar of one of the states or District of Columbia.</p>	<p>미국 주 중의 한 곳이나 DC에서 변호사 시험은 물론 변리사 시험에 합격한 사람</p>
<p>patent drafter</p>	<p>The person or persons who draft the patent application. Even though the inventor may assist in the process, the task of correctly drafting a patent application ultimately falls to the responsible patent attorney or agent.</p>	<p>특허 출원서를 작성하는 사람이나 사람들. 그 과정에서 발명자가 도움을 줄 수도 있지만, 특허 출원서를 정확히 작성하는 임무는 궁극적으로 변리사나 특허 대리인의 몫이다.</p>

<p>patent mill</p>	<p>An office that files a large number of patent applications, with an emphasis on quantity rather than quality. Patent mills can make millions of dollars per year, while providing almost universally bad results for their unsuspecting victims.</p>	<p>질보다는 양을 강조하면서 다수의 특허 출원을 신청하는 사무소. 특허 공장은 매년 수백만 달러를 벌 수 있지만, 반면에 잘 속는 희생자에게는 거의 전세계적으로 나쁜 결과를 제공한다.</p>
<p>patentability search</p>	<p>A search undertaken to determine whether, or how broadly, an idea can be patented. Documents relevant to patentability are called "references". Patentability searches should usually be undertaken by inventors and their patent attorneys or agents before patent applications are even drafted, and in any event patentability searches are always undertaken by the patent office in determining patentability. Patentability searches are entirely different from right-to-practice searches.</p>	<p>아이디어가 특허될 수 있는지 또는 어떻게 넓게 특허될 수 있는지를 판단하기 위한 조사. 특허성과 관련된 문서들은 "문헌"이라 불린다. 특허성 조사는 대개 심지어 특허 출원서가 작성되기 이전에 발명자와 변리사 또는 특허 대리인에 의해 착수되어야 하며, 어떤 경우에도 특허 조사는 항상 특허성을 판단하는 특허 사무소에 의해 착수된다. 특허성 조사는 실시권 조사와는 완전히 다르다.</p>
<p>patentable idea</p>	<p>An idea that is new, useful and non-obvious over the prior art (i.e., over what is already known), and that is sufficiently definite in the mind of the inventor(s) that it can be enabled (i., described in an adequate level of detail) in a patent application. Years ago the patent office required a working model or other evidence that the idea was actually reduced to practice before a patent would issue. Currently, however, mere ideas can be patented.</p>	<p>선행기술(즉, 이미 알려진 것)에 대해 새롭고, 유용하고, 자명하지 않고, 그리고 특허 출원서에서 실시 가능할 수 있는 (즉, 적절한 수준으로 상세하게 기재된) 발명자의 마음속에서 충분히 확실한 아이디어. 수년 전에 특허청은 특허를 주기 전에 실시 모델 또는 그 아이디어가 실제로 실시되었다는 다른 증거를 요구하였었다. 그러나 현재는 단지 아이디어라도 특허될 수 있다.</p>
<p>patentable invention</p>	<p>Same thing as patentable idea.</p>	<p>특허성 있는 아이디어와 동일</p>
<p>patent office</p>	<p>The national or regional authority charged with receiving and processing patent applications. In the United States the patent office is the USPTO.</p>	<p>특허 출원서를 접수하고 처리하는 책임을 맡은 국가기관 또는 지역기관. 미국에서 특허청은 USPTO이다.</p>
<p>patent prosecution</p>	<p>The back and forth arguing between the patent applicant (or practitioner) and the patent office prior to an application being issued or abandoned. Unless an application is speeded up in some way, patent prosecution can often take three or more years. Current statistics can be found at http://www.uspto.gov/dashboards/patents/main.dashxml.</p>	<p>출원이 특허되거나 포기되기 전에 특허 출원인(또는 변리사(practitioner))와 특허청 간의 설왕설래. 출원이 어떤 식으로든 빨라지지 않으면, 흔히 특허 수행에 3년 이상 걸린다. 현재의 통계 자료는 http://www.uspto.gov/dashboards/patents/main.dashxml에서 확인할 수 있다.</p>

<p>patent rights</p>	<p>A U.S. patent provides the owner with the right to stop others from making, using, selling, importing and exporting with respect to the claimed area of technology. Interestingly, having a patent does not necessarily mean that the owner can practice the technology. It simply means that the owner has a right to sue others for doing so.</p>	<p>미국 특허는 타인이 청구된 기술의 아이디어를 제작, 사용, 판매, 수입 및 수출하는 것을 중단시킬 권리를 소유자에게 제공한다. 흥미롭게도 특허를 갖는다는 것이 소유자가 그 기술을 실시할 수 있다는 것을 반드시 의미하지는 않는다. 이는 단순히 그렇게 하는 타인에 대해 소송할 수 있는 권리를 소유자가 갖는다는 것을 의미한다.</p>
<p>PCT</p>	<p>Patent Cooperation Treaty; an international treaty signed by the United States, and administered by WIPO. The PCT receiving office for the United States is the United States Patent and Trademark Office (USPTO). Patent applications are examined through the PCT procedures, but the PCT never issues any patents.</p>	<p>특허협력조약; 미국이 서명하고 WIPO가 운영하는 국제 조약. 미국에 대한 PCT 수리과정은 미국 특허상표청이다. 특허출원은 PCT 절차를 통해 심사되지만, PCT는 어떤 특허든 결코 발행하지 않는다.</p>
<p>petition to make special</p>	<p>A formal petition before the USPTO to speed up processing of a patent application based upon satisfaction of particular requirements.</p>	<p>특정 요건의 만족을 기준으로 특허 출원의 처리를 빠르게 하기 위해 USPTO에 제출하는 정식 신청서</p>
<p>POSITA or PHOSITA</p>	<p>A Person of Ordinary Skill In The Art. Generally speaking, this is a hypothetical person who knows everything that is known in the field of an invention, anywhere in the world, at any time prior to the filing or other priority date of an application, and who has only an ordinary level of creativity. Ideas that would have been obvious to such a hypothetical person should be rejected by the patent office on the grounds of obviousness.</p>	<p>당해 기술에 대하여 일반 기술을 가진 사람. 일반적으로 말하면 이는 세계 어떤 곳이라도 출원서의 제출일 또는 다른 우선일 이전의 어느 때든 발명의 분야에서 알려진 모든 것을 알고 있고, 단지 보통 수준의 창작성을 가진 가상의 사람이다. 그러한 가상의 사람에게 자명했을 아이디어는 자명성을 근거로 특허청에 의해 거절되어야 한다.</p>
<p>preferred embodiment</p>	<p>A preferred implementation of the subject matter of a patent or patent application. Patent applicants in the United States are required to satisfy the "best mode" requirement, which means that they must describe whatever implementation of the claimed invention(s) that they consider to be "best" at the time that the application is filed.</p>	<p>특허나 특허 출원의 발명의 바람직한 실시. 미국에서 특허 출원인들은 "최선의 실시예" 요건을 만족시킬 것을 필요로 하고, 이는 출원이 제출된 시점에 "최선"이라고 간주하는 청구된 발명의 실시는 무엇이든 기재되어야 한다는 것을 의미한다.</p>
<p>primary application</p>	<p>The oldest formal application in a family of patent applications. Subsequent (secondary) applications in the family usually focus on various subsets of the disclosure of the primary application.</p>	<p>특허 출원의 패밀리에서 가장 오래된 정규 출원. 패밀리에서 후속(2차) 출원은 대개 주출원의 개시 내용의 다양한 부분 집합에 집중한다.</p>

<p>prior art</p>	<p>Knowledge that is sufficiently close to the claimed subject matter that it is considered to be relevant to patentability. Prior art can be US or foreign patents, newspaper, journal or other publicly accessible documents, web pages, advertisements, and so forth. Prior art is defined by statute (35 U.S.C. § 102) for purposes of determining anticipation, but is slightly different for purposes of determining obviousness.</p>	<p>특허성과 관련된 것으로 고려되는 청구된 발명에 충분히 가까운 지식. 선행 기술은 미국이나 외국의 특허, 신문, 잡지 또는 기타 공개적으로 접근 가능한 문서, 웹페이지, 광고 등등일 수 있다. 선행 기술은 예상 여부를 판단하기 위한 법률 (35 U.S.C. §102)로 정의되지만, 자명성을 판단하기 위한 것과는 약간 다르다.</p>
<p>priority; priority date</p>	<p>A legal fiction by which something is treated as if it had occurred earlier in time. The claims of a divisional patent application, for example, have a filing date of the divisional application, but for purposes of determining patentability are treated as if that filing date were the filing date of the parent application.</p>	<p>무언가가 시기적으로 앞서 발생한 것처럼 취급되는 법적 허구. 예를 들면 분할 특허 출원의 청구항들은 분할 출원의 출원일을 갖지만, 특허성을 판단하기 위해서는 그 출원일이 모 출원의 출원일인 것처럼 취급된다.</p>
<p>prototype</p>	<p>A sample or model built to test a concept or process. A working prototype of an invention is not needed to file a patent application on the inventive concepts underlying the invention.</p>	<p>개념이나 공정을 테스트하기 위해 만든 샘플이나 모델. 발명의 실시 원형은 그 발명의 기저를 이루는 발명적 개념에 대하여 특허 출원을 신청할 필요가 없다.</p>
<p>provisional application</p>	<p>An informal patent application. Provisional applications are never examined. Unless they are used as a parent in a formal application, they are microfilmed and placed into storage at the one-year anniversary. In the latter case the provisional is then considered to be "dead" (expired).</p>	<p>비정규 특허 출원. 가출원은 결코 심사되지 않는다. 정규 출원에서 모 출원으로 사용되지 않으면, 마이크로 필름에 저장되고, 1년이 되면 저장소에 보관된다. 후자의 경우에 가출원은 그러면 "죽은" (만료된) 것으로 간주된다.</p>
<p>RCE</p>	<p>See Request For Continued Examination.</p>	<p>RCE 참조</p>
<p>reductionistic thinking</p>	<p>A process of reducing a complex idea, system, etc., to simpler parts or components that contain the essence of the idea or system.</p>	<p>복잡한 아이디어, 시스템 등을 그 아이디어나 시스템의 본질을 포함하는 보다 간단한 부품이나 구성요소로 환원하는 공정.</p>
<p>rejected claims</p>	<p>Claims that the examiner considers to be unpatentable over the prior art, either because the claims are anticipated, obvious, and/or for some other reason. Claims that are merely objected to, rather than rejected, contain a technical defect that can usually be overcome relatively easily.</p>	<p>심사관이 예상되거나, 자명하거나 및/또는 일부 다른 이유로 선행 기술에 대해 특허성이 없는 것으로 고려하는 청구항들. 거절보다는 단지 반대되는 청구항은 대개는 비교적 쉽게 극복할 수 있는 기술적 결함을 포함한다.</p>

<p>Request For Continued Examination</p>	<p>During patent prosecution, the patent office typically issues a non-final office action, and then a final office action. To get another two bites at the apple, an inventor, attorney or agent can simply file a Request For Continued Examination, and pay additional fees.</p>	<p>특허 출원 중에, 특허청은 일반적으로 거절이유통지서를 발행하고 나서, 거절결정서를 발행한다. 이를 계속 더 진행하기 위해, 발명자, 변리사 또는 대리인은 간단히 RCE를 제출하고 추가 수수료를 납부할 수 있다.</p>
<p>restriction requirement</p>	<p>A statement by the patent office that the pending claims are deemed to address more than one invention. Restriction requirements are very commonly issued where an applicant has some claims directed to a method and some claims directed to an apparatus.</p>	<p>계류 중인 청구항들이 하나 이상의 발명에 관한 것이라고 간주하는 특허청의 보고서. 한정요구서는 출원인이 일부 청구항은 하나의 방법에 관하여, 일부 청구항은 하나의 장치에 관하여 출원하는 경우에 아주 흔히 발행된다.</p>
<p>retained patents</p>	<p>Patents are usually assigned to a company, university or government for commercialization. An inventor can, of course, keep ownership of a patent, and try to commercialize it himself. Such patents are "retained" by the inventor.</p>	<p>특허는 대개 상업화를 위해 회사, 대학교나 정부에 양도된다. 물론 발명자가 특허 소유권을 가질 수 있고, 스스로 상업화하려고 시도할 수 있다. 그러한 특허들은 발명자에 의해 "보유"된다.</p>
<p>right-to-practice search</p>	<p>A search undertaken to determine whether practice of a given technology will likely infringe the patent rights of another.</p>	<p>주어진 기술의 실시가 타인의 특허권을 침해할 가능성이 있는지 판단하기 위해 착수되는 조사</p>
<p>royalty</p>	<p>Money or other value, usually paid to a patent holder in exchange for a license to a patent. Royalties are typically paid monthly or quarterly, and can be fixed fee, scheduled fee, or dependent on sales or other conditions.</p>	<p>특허에 대한 실시권의 대가로 특허 소유자에게 지불되는 대개 금전이나 다른 가치. 로열티는 일반적으로 월별이나 분기로 지불되며, 고정 비용, 예정된 비용 또는 판매나 다른 조건에 의존할 수 있다.</p>
<p>scope of equivalents</p>	<p>A patent claim covers both that which is literally encompassed by the language of the claim, and also that which is equivalent. The idea behind the doctrine of equivalents is that an infringer should not be able to circumvent a patent claim by making an insubstantial modification.</p>	<p>특허 청구항은 문언적으로 청구항의 언어로 포함되는 것과 등가물인 것 모두를 포함한다. 균등론에 숨겨진 생각은 침해자가 대단찮은 변경을 함으로써 특허 청구항을 회피할 수 없어야 한다는 것이다.</p>
<p>small entity</p>	<p>In the United States, an assignee that has less than 500 employees. Many countries do not distinguish between large and small entities with respect to fees.</p>	<p>미국에서 500명 미만의 종업원을 갖는 양수인. 대다수 국가는 관납료와 관련하여 대기업과 소기업을 구별하지 않는다.</p>

target claiming	A claiming strategy in which an independent claim recites a broad subject matter, and dependent claims recite successively narrower subsets of that subject matter.	독립항이 넓은 발명을 기재하고 종속항이 그 발명의 더 좁은 부분 집합(subset)을 연속으로 기재하는 청구 전략
tautological claiming	A claiming strategy that uses logically related terms and concepts to claim all commercially viable choices.	상업적으로 실행 가능한 모든 선택을 청구하기 위해 논리적으로 관련된 용어와 개념을 사용하는 청구 전략
USPTO	United States Patent and Trademark Office	미국 특허상표청
utility application	A patent application that claims a useful invention. Contrasts with a design application, which claims the ornamental appearance of something.	유용한 발명을 청구하는 특허 출원. 무언가의 장식적 외관을 청구하는 디자인 출원과 대비
Venn diagram	A diagram that uses circles and ovals to represent applications of set theory.	집합 이론의 출원을 나타내기 위해 원과 타원을 사용하는 다이어그램
white space	The conceptual space around an idea, which is not already known by others.	아이디어 주변의, 타인에 의해 이미 알려지지 않은, 개념상 공간
white space patenting	A patenting strategy that seeks to claim all the commercially viable white space around an inventor's idea.	발명자의 아이디어 주변에 상업적으로 실행 가능한 모든 여백 공간을 청구하려고 하는 특허 전략
WIPO	World Intellectual Property Organization.	세계지적재산권기구